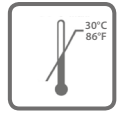
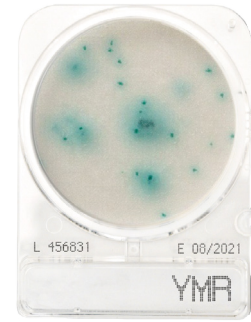


Instructions



Storage up to 30°C



24 months

 **Sample Preparation**

Viable count in water or liquid foodstuff

1 mL of sample (diluted if necessary) is deposited on the YM/YMR CompactDry plate.

Viable count in solid food

Add 9 part of buffer solution (0.1 % peptone water or MRD) to 1 part of food sample and homogenize by stomacher® (as per manufacturer instructions). 1 mL of sample (diluted if necessary) is dispensed in the centre on the YM/YMR CompactDry plate.

Viable count in swab test specimen

Use the swab to wipe the surface, put the swab back into the tube and screw tightly. Shake the tube to mix. 1 mL of sample (diluted if necessary) is dispensed in the centre on the YM/YMR CompactDry plate.

 **Probenvorbereitung**

Lebendkeimzahl in Wasser oder flüssigen Lebensmitteln

1 mL der Probe (ggf. verdünnt) in der Mitte der CompactDry YM/YMR Platte aufbringen.

Lebendkeimzahl in festen Lebensmitteln

Fügen Sie 9 Volumen von Pufferlösung (0,1 % Peptonwasser oder MRD) zu 1 Volumen Lebensmittelprobe hinzu und homogenisieren Sie im Stomacher®. 1 mL der Probe (ggf. verdünnt) in die Mitte der CompactDry YM/YMR Platte geben.

Lebendkeimzahl aus Tupfer Proben

Benutzen Sie den Wattetupfer zum Wischen der Oberfläche, stecken Sie ihn zurück in das Röhrchen und schrauben Sie es gut zu. Schütteln Sie das Röhrchen, um zu mischen. Bringen Sie 1 mL der Probe (ggf. verdünnt) in der Mitte der CompactDry YM/YMR Platte auf.

 **Préparation des échantillons**

Enumération de germes viables dans l'eau ou les aliments liquides

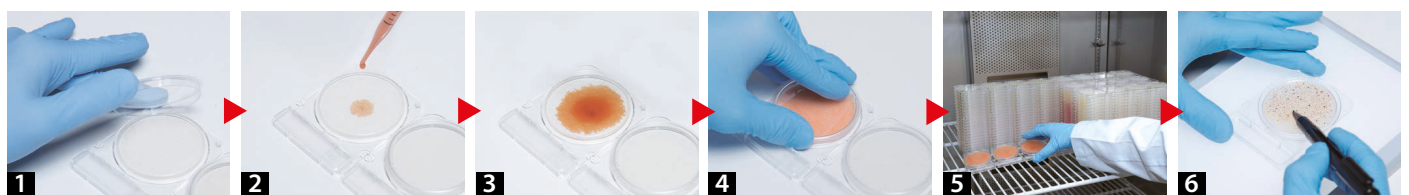
Appliquer 1 mL de l'échantillon (diluer si nécessaire) au centre de la plaque CompactDry YM/YMR.

Enumération de germes viables dans les aliments solides

Ajouter 9 volumes de solution tampon (0.1 % eau peptonée ou MRD) à 1 volume d'échantillon et homogénéiser avec un Stomacher®. Appliquer 1 mL de l'échantillon (diluer si nécessaire) au centre de la plaque CompactDry YM/YMR.

Enumération de germes viables dans des échantillons prélevés

Utilisez l'écouvillon pour essuyer la surface, remettez l'écouvillon dans le tube et vissez fermement. Agiter le tube pour mélanger. Déposer 1 mL d'échantillon (diluer si nécessaire) au milieu de la plaque CompactDry YM/YMR.



CompactDry Protocol

1 Open the cap **2** Dispense 1 mL of sample on the centre of the CompactDry plate. **3** Sample diffuses automatically and evenly across the sheet transforming the dry sheet into a gel within seconds. **4** Replace the cap, label and turn the plate over and **5** Incubate for the appropriate time and at required temperature. **6** Following incubation, count the number of coloured colonies.

CompactDry-Protokoll

1 Kappe öffnen **2** 1 mL Probe in die Mitte der CompactDry Platte dosieren. **3** Die Probe diffundiert automatisch und gleichmäßig über das Blatt und verwandelt das trockene Blatt innerhalb von Sekunden in ein Gel. **4** Setzen Sie die Kappe wieder auf, beschriften Sie die Platte, drehen Sie sie um und **5** Inkubieren Sie für die entsprechende Zeit und bei der gewünschten Temperatur. **6** Zählen Sie nach der Inkubation die Anzahl der farbigen Kolonien.

Protocole CompactDry

1 Ouvrir le couvercle **2** Déposer 1 mL d'échantillon au milieu de la plaque CompactDry. **3** L'échantillon diffuse automatiquement et uniformément, transformant le milieu déshydraté en gel en quelques secondes. **4** Remettre le couvercle, marquer la plaque et la retourner. **5** Incuber pendant le temps et à température requise. **6** Après incubation, compter le nombre de colonies colorées.

Incubation temperature 25 +/- 1 °C
Incubation time 48 - 72 hours (YMR)
3 - 7 days (YM)

Interpretation

Blue coloured colonies indicate yeasts. Mould form cottony colonies with characteristic colours.

General information

Certain yeasts do not form blue colonies.

Antibiotics in the medium inhibit bacterial growth.

The growth area is 20 cm². The back of the plate has a 1 cm² grid to ease colony counting. If there are a large number of colonies, the total viable count can be obtained by multiplying the average number of colonies in several grids by 20.

High concentrations (> 300 CFU) will cause the entire growth area to become green/blue. In this case dilute the sample.

After use please follow local disposal regulations.

Storage and shelf life

Store at room temperature (+1 - +30 °C).
Shelf life 24 months after manufacturing.

PACKAGES	PRODUCT NUMBER
40 plates	54054-0YM-0040
240 plates	54054-0YM-0240
1400 plates	54054-0YM-1400

PACKAGES	PRODUCT NUMBER
40 plates	54063-YMR-0040
240 plates	54063-YMR-0240
1400 plates	54063-YMR-1400

Inkubationstemperatur 25 +/- 1 °C
Inkubationszeit 48 - 72 Stunden (YMR)
3 - 7 days (YM)

Interpretation des Ergebnisses

Blaue Kolonien weisen auf Hefen hin. Schimmelpilze bilden flaumige Kolonien mit typischer Färbung aus.

Bemerkungen

Einige Hefen bilden andersfarbige Kolonien.

Antibiotika im Medium unterdrücken das Wachstum von Bakterien.

Die Plattenfläche beträgt 20 cm². Auf der Rückseite ist ein Raster von 1 cm² eingraviert, um die Koloniezählung zu erleichtern. Bei hoher Koloniedichte sind einzelne Quadrate auszuzählen und der Mittelwert mit 20 zu multiplizieren.

Eine extrem hohe Bakterienanzahl (> 300 KBE) führt zu einer blauen/blau-grünen Gesamtfärbung der Platte. In diesem Fall verdünnen Sie die Probe.

Nach Gebrauch entsprechend der gültigen Abfallregelung die Platten entsorgen.

Lagerung und Haltbarkeit

Bei Raumtemperatur aufbewahren (+1 to +30 °C). Haltbarkeit bis 18 Monate nach Herstellung.



Incubation Temperature

25 +/- 1 °C

Incubation Time

YM: 3-7 days
YMR: 48-72 hours

Interpretation

Yeast : Blue or white to cream colonies
Mold : Cottony colonies with mold colors



Température d'incubation 25 +/- 1 °C
Durée d'incubation 48 - 72 heures (YMR)
3 - 7 days (YM)

Interprétation des résultats

Des colonies de couleur bleue indiquent la présence de levure. Les moisissures forment des colonies duveteuses à couleurs typiques.

Remarques

Certaines levures ne forment pas de colonies bleues.

La présence d'antibiotiques dans le milieu empêche la croissance bactérienne.

La surface de la plaque est de 20 cm². Une grille de 1 cm² est taillée au dos afin de faciliter le calcul des colonies. S'il y a un grand nombre de colonies, il est possible de déterminer le nombre total en multipliant par 20 la moyenne de plusieurs carrés.

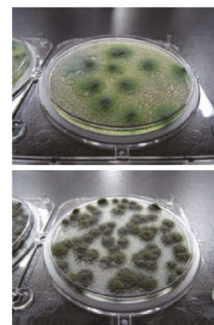
Des concentrations élevées (> 300 CFU) entraînent une coloration bleue/verte de toute la surface. Dans ce cas, diluer l'échantillon.

Après utilisation, veuillez suivre les réglementations locales en matière de traitement des déchets.

Stockage et durée de conservation

Stockage à température ambiante (+1 à +30 °C). Durée de conservation 18 mois après fabrication.

3D Growth of Molds



Photos Courtesy of NPO Center for Fungal Consultation Japan

NordVal

MicroVal



Distributed in Europe
by Nissui Pharma Solutions

